

# Press Clipping

August 26, 2020 – US China Press 僑報

Post-event Report

## 香港贸发局：新冠疫情让美商面临严峻挑战

2020-08-27 18:54

【侨报记者李青蔚8月27日洛杉矶报道】香港贸发局和南加州香港商会于26日举办会员分享会，香港贸发局（HKTDC）美洲首席代表周瑞（Ralph Chow）分享了香港和中美的经商环境，在中美贸易战下如何创造商业价值。

香港贸发局（HKTDC）美洲首席代表周瑞（Ralph Chow）引述该局在3月份的研究报告，指出在500名的香港出口商当中，94%的受访公司认为，新冠肺炎影响他们以下方面，包括物流（80.4%）、在农历新年后的劳工供应、跟买家和供应商的商业关系，和原材料供应。

他指出，在中国的美国公司也面对困境，根据中国美国商会（AmCham in China）在3月份进行的问卷调查，得出以下结论。一、50%的受访公司经历显著的收入减少。二、39%的受访公司报告他们产品的需求降低。三、57%的受访公司表示，如果他们的业务不能在4月30日前回归正常，他们预计2020年在中国的收入将减少。四、60%受访公司表示，如果业务不能在8月30日前回归正常，2020年的收入会下降大约10至50%或者更多。



**Covid-19: Impact to exporters**

- 94% of the 500 Hong Kong exporters surveyed said the COVID-19 outbreak had affected their company in the following areas:
  - Logistics (80.4%)
  - Supply of labor following the Chinese New Year (76.2%)
  - Business relationships with buyers / suppliers (60.5%)
  - Supply of raw materials (56.1%)

Source: HKTDC Research, March 2020



新冠疫情影响香港出口商。会议截图



香港贸发局 (HKTDC) 美洲首席代表周瑞 (Ralph Chow)。会议截图

### Impact to US companies in China

- 50% experienced significant revenue decline
- 39% reported a drop in demand for their products
- 57% of respondents said they expected 2020 China revenues to decrease if business could not return to normal before April 30
- 60% said 2020 revenues would decline between 10% and 50% or more if business could not return to normal before August 30.

Source: Survey by AmCham in China conducted in March 2020



在美国的中国公司，也受到新冠疫情影响。会议截图

### Impacts on Hong Kong's international trade

(In nominal terms)	2019		2019		January - April 2020	
	USD bn	Month %	USD bn	Month %	USD bn	Month %
Total Exports	553.1	+7.3	511.4	-8.1	146.2	-8.1
Services Exports	5.9	+6.5	6.1	+3.1	1.5	-6.5
Re-exports	527.2	+7.5	505.2	-4.2	144.7	-8.1
Imports	605.1	+8.8	566.1	-6.5	162.9	-8.1
Total Trade	1,158.4	+7.9	1,077.5	-6.9	309.1	-8.7
Trade Balance	-72.2		-84.7		-16.7	



香港的国际贸易增长也减少8至9%。会议截图



在中国的美国公司，也受到新冠疫情影响。会议截图

周瑞也表示，香港的国际贸易增长也减少8至9%，无论是出口还是进口。香港国际机场作为世界最大的航空运输港，在新冠疫情开始时，香港的空运货物大幅下降，但其后业务开始反弹，现在接近恢复正常。

周瑞提到，虽然有很多行业受到新冠疫情重创，但有些公司在疫情期间也有很好的业务。例如：物流行业的GOGO VAN，推出“为你购物服务”，帮助关在家中的顾客买必需品。经营网购平台HKTVmall香港电视的消费额跟去年同期增加169.3%，订单量也增加137%。

他表示，虽然中美贸易关系紧张，美国商家仍然可以联系香港的供应商，他们可以提供中国内地以外地区生产的产品。

他又表示，香港最大的优势在于大湾区发展，这个地区的人口达到7000万，大约是德国或英国的人口总和，这个市场足够为海外的供应商创造很多价值。而这个地区的GDP也可以媲美南韩或澳洲的GDP，其GDP达到约1.5万亿（1500billion）美元。

Link: <http://bit.ly/HKASCNews08>

美国  
视界  
VISION USA

  
Hong Kong Association of Southern California  
南加州香港商會



视频来源：本台记者李青蔚拍摄

HKASC Webinar

## Member-to-Member Sharing in the COVID-19 Era

Wednesday, August 26, 2020

11:00 am - 12:00 noon Pacific Time

Sponsor



聚焦  
洛杉矶

### 新冠疫情增加港美贸易挑战

本台记者杨紫瑄 报道

Video Link: <http://bit.ly/CNPressHKASC>